

Antragsteller:	Artec Autoteilehandelsges.mbH Schönbacher Straße 35745 Herborn - Hörbach	<b>Anlage 1A</b> zum Gutachten Nr. <b>RA94/00118/C/67</b> Nachtrag II zur ABE-Nr. 43221 Blatt 1 von 8
Typ:	<b>M553</b>	
Ausführung:	<b>M5533833 bzw. M5533801, 98K m. Zentrierring Ø64/58,1</b>	

---

### **Technische Daten, Kurzfassung**

#### **Raddaten**

Radtyp	:	M553
Radausführung	:	M5533833 bzw. M5533801, 98K m. Zentrierring Ø64/58,1
Radgröße nach Norm	:	5½J x 13 H2
Einpreßtiefe in mm	:	38
zulässige Radlast in kg	:	450
zul. Abrollumfang in mm	:	1770
Lochkreisdurchmesser in mm	:	98
Lochzahl	:	4
Mittenlochdurchmesser	:	Ausf. M5533833 58,1 mm Ausf. M5533801 64,1 mm
Zentrierart	:	Mittenzentrierung, bei Ausf. M5533801 über Zentrierring Kennzeichnung Ø64/58,1 Farbe blau

#### **Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller	:	Fiat Auto S.p.A., Turin / Italien
Radbefestigungsteile	:	Mit den vom Radhersteller mitzuliefernden Kegelbundradschrauben M 12x1,25, Schaftlänge 29 mm
Anzugsmoment in Nm	:	90
Spurverbreiterung	:	bis zu 14 mm bis zu 20 mm bei Fiat Punto

Antragsteller: Artec Autoteilehandelsges.mbH  
 Schönbacher Straße  
 35745 Herborn - Hörbach  
 Typ: **M553**  
 Ausführung: **M5533833 bzw. M5533801, 98K m.**  
**Zentrierring Ø64/58,1**

**Anlage 1A** zum Gutachten  
 Nr. **RA94/00118/C/67**  
 Nachtrag II zur  
 ABE-Nr. 43221  
 Blatt 2 von 8

Typ:		<b>146A</b>	
ABE / EG-Genehmigung:		<b>C946</b>	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
33	Uno 45 Uno 45 S	155/70R13-75 E03)	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)E06)F04)S03)
33	Uno 45 ES	165/65R13-76	
33	Uno D Uno DS		
40	Uno 55 Uno 55 S	175/60R13-76 A09)	
42	Unomatic 55		
50	Uno 70 Uno 70 S		
50	Unomatic 70		
50	Uno SX		

Typ:		<b>146A</b>	
ABE / EG-Genehmigung:		<b>C946/1</b>	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
32; 33	Uno 45 Uno 45 S Uno 45 SL	155/70R13-75 165/65R13-76	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)E06)F04)S03)
33	Uno D, DS, DSL	175/60R13-76 A09)	
37	Uno 50, S, SL		
43	Uno-matic 60		
43	Uno 60, S, SL		
44	Uno 60D, DS		
48	Uno 70, S, SL Uno SX		
52	Uno TD		
55	Uno 75 i.e. Uno 75 S i.e. Uno 75 SL i.e. Uno SX		

Antragsteller: Artec Autoteilehandelsges.mbH  
 Schönbacher Straße  
 35745 Herborn - Hörbach  
 Typ: **M553**  
 Ausführung: **M5533833 bzw. M5533801, 98K m.**  
**Zentrierring Ø64/58,1**

**Anlage 1A** zum Gutachten  
 Nr. **RA94/00118/C/67**  
 Nachtrag II zur  
 ABE-Nr. 43221  
 Blatt 3 von 8

Typ: <b>146A</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>C946/2</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
32; 33	Uno 45 Uno 45 S Uno 45 SL	155/70R13-75  165/65R13-76	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)E06)F04)S03)
33	Uno D, DS, DSL		
33	Uno 45 i.e. Uno 45 S i.e.(mit Kat.)	175/60R13-76 A09)	
37	Uno 50, S, SL		
43	Uno-selecta		
43	Uno 60, S, SL		
44	Uno 60D, DS		
52	Uno TD		
55	Uno 75 i.e. Uno 75 S i.e. Uno 75 SL i.e. Uno SX(mit Kat.)		

Typ: <b>146A</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>C946/3</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
32	Fiat Uno Fiat Uno 45 S	155/70R13-75	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)E06)F04)S03)
33	Fiat Uno Fiat Uno 45 S i.e. Fiat Uno 1.0 i.e. Fiat Uno 1.0 i.e. S	165/65R13-76  175/60R13-76 A09)	
37	Fiat Uno Fiat Uno 60 S i.e. Fiat Uno 60 SX i.e. Fiat Uno 1.1 i.e. Fiat Uno 1.1 i.e. S		
51	Fiat Uno Fiat Uno 70 S i.e. Fiat Uno 1.4 i.e. Fiat Uno 1.4 i.e. S		
52	Fiat Uno Fiat Uno 70 S		
55	Fiat Uno Fiat Uno 75 S i.e. Fiat Uno 75 SX i.e. Fiat Uno 1.5 i.e. Fiat Uno 1.5 i.e. S Fiat Uno 1.5 i.e. SX		

Antragsteller: Artec Autoteilehandelsges.mbH  
 Schönbacher Straße  
 35745 Herborn - Hörbach  
 Typ: **M553**  
 Ausführung: **M5533833 bzw. M5533801, 98K m.**  
**Zentrierring Ø64/58,1**

**Anlage 1A** zum Gutachten  
 Nr. **RA94/00118/C/67**  
 Nachtrag II zur  
 ABE-Nr. 43221  
 Blatt 4 von 8

Typ: <b>146A</b>		ABE / EG-Genehmigung: <b>C946/4</b>	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
32	Fiat Uno Fiat Uno 45 S	155/70R13-75	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10)
33	Fiat Uno: 45 S i.e. 1.0 i.e. 1.0 i.e. S 1.0 i.e. SX 1.0 i.e. cat 1.0 i.e. cat S 1.0 i.e. cat SX	165/65R13-76  175/60R13-76 A09)	E04)E06)F04)S03)
36; 37	Fiat Uno : 60 i.e. 60 i.e. S 60 i.e. SX 60 i.e. cat 60 i.e. cat S 60 i.e. cat SX 1.1 i.e. 1.1 i.e. S 1.1 i.e. SX		
55	Fiat Uno : 1.5 i.e. 1.5 i.e. S 1.5 i.e. SX 1.5 i.e. cat 1.5 i.e. cat S 1.5 i.e. cat SX 75 S i.e. 75 SX i.e.		
51	Fiat Uno : 1.4 i.e. 1.4 i.e. S 1.4 i.e. SX 1.4 i.e. cat 1.4 i.e. cat S 1.4 i.e. cat SX 70 S i.e.		

Antragsteller: Artec Autoteilehandelsges.mbH  
 Schönbacher Straße  
 35745 Herborn - Hörbach

Typ: **M553**

Ausführung: **M5533833 bzw. M5533801, 98K m.  
 Zentrierring Ø64/58,1**

**Anlage 1A** zum Gutachten  
 Nr. **RA94/00118/C/67**  
 Nachtrag II zur  
 ABE-Nr. 43221  
 Blatt 5 von 8

Typ: <b>160</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>E814</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
41	Fiat: Tipo. Tipo. Digit Tipo. DGT Tipo. AGT	165/70R13-76  175/70R13-80  185/60R13-80	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)S03)
52	Fiat Tipo Selecta		
52	Fiat: Tipo. Selecta		
66	Fiat: Tipo. Tipo. Digit Tipo. DGT Tipo. AGT		

4/98/58,1

Typ: <b>160</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>E814/1</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
52	Fiat: Tipo. 1.4 AGT Tipo. 1.4 DGT Tipo. Tipo. AGT Tipo. DGT	165/70R13-76  175/70R13-80  185/60R13-80	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)S03)
51	Fiat Tipo: AGT DGT cat i.e. AGT cat.i.e. DGT cat.i.e. 1.4 i.e. Europa 1.4 i.e. AGT Europa 1.4 i.e. DGT Europa		

E814/2/NT7

4/98/58,1

Antragsteller: Artec Autoteilehandelsges.mbH  
 Schönbacher Straße  
 35745 Herborn - Hörbach

Typ: **M553**

Ausführung: **M5533833 bzw. M5533801, 98K m.  
 Zentrierring Ø64/58,1**

**Anlage 1A** zum Gutachten  
 Nr. **RA94/00118/C/67**  
 Nachtrag II zur  
 ABE-Nr. 43221  
 Blatt 6 von 8

Typ: <b>160</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>E814/2</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
51	Fiat Tipo 1.4 i.e., 1.4 i.e. S, 1.4 i.e. SX 1.4 i.e. cat 1.4 i.e. S cat 1.4 i.e. SX cat	165/70R13-76  175/70R13-80  185/60R13-80	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)S03)
55	Fiat Tipo 1.6 i.e.: S, SX, cat, S cat, SX cat		

E814/2NT1E

800/750

4/98/58,1

Typ: <b>176</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>G488</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
40	Fiat Punto 55S, SX Fiat Punto 55 ED, ED	155/70R13-75	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)S03)
40	Fiat Punto 55EL 6 speed	165/65R13-76	
43	Fiat Punto 60S, SX	175/60R13-76  185/55R13-77  205/50R13-81	

G488/NT10

750/700

4/114,3/67,1

Typ: <b>176</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>e3*96/27*0022*..</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
40; 44	Fiat Punto	155/70R13-75	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)S03)
44	Fiat Punto Cabrio	165/65R13-76  175/60R13-76  185/55R13-77  205/50R13-81	

e3\*96/27\*0022\*00

850/700

4/98/58

Antragsteller: Artec Autoteilehandelsges.mbH  
Schönbacher Straße  
35745 Herborn - Hörbach  
Typ: **M553**  
Ausführung: **M5533833 bzw. M5533801, 98K m.**  
**Zentrierring Ø64/58,1**

**Anlage 1A** zum Gutachten  
Nr. **RA94/00118/C/67**  
Nachtrag II zur  
ABE-Nr. 43221  
Blatt 7 von 8

Typ: <b>176C</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>G775</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
43	Fiat Punto S	155/70R13-75 165/65R13-77 175/60R13-76 185/55R13-77 205/50R13-81	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)S03)

G775/NT05

740/680

4/114,3/67,1

### Auflagen und Hinweise

A01) Diese Auflage entfällt für dieses Gutachten.

A01) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von

Fahrzeughersteller,  
Fahrzeugtyp und  
Fahrzeugidentifizierungsnummer

auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.

A02) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.

Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

A03) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, sofern sie in der Tabelle nicht aufgeführt sind, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.

A04) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.

A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi -oder Metallventilen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.

Antragsteller:	Artec Autoteilehandelsges.mbH Schönbacher Straße 35745 Herborn - Hörbach	<b>Anlage 1A</b> zum Gutachten Nr. <b>RA94/00118/C/67</b> Nachtrag II zur ABE-Nr. 43221 Blatt 8 von 8
Typ:	<b>M553</b>	
Ausführung:	<b>M5533833 bzw. M5533801, 98K m. Zentrierring Ø64/58,1</b>	

---

A06) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsteile verwendet werden.

A07) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.

A08) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.

A09) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.

A10) Die Sonderräder dürfen an der Innenseite mit Klebe- oder Klammergewichten und an der Außenseite nur mit Klebegewichten ausgewuchtet werden. Unterhalb des Felgentiefbetts bzw. der Felgenschulter sind keine Wuchtgewichte zulässig.

E04) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig nur mit 14 und/oder 15-Zoll-Bereifung ausgerüstet sind.

E06) Die Verwendung der Sonderräder ist nicht zulässig an Fahrzeugen mit großer Bremsscheibe (Durchmesser 240 mm) an Achse 1.

E03) Die Bereifungsgröße ist nur zulässig, wenn sie in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist

F04) Ein Mindestabstand von 4 mm zwischen innerer Felgenschulter und Zugstrebenhalterung an Achse 2 muß gewährleistet sein; gegebenfalls muß der Hebel geringfügig gekürzt werden.

S03) Die auf den Radanlageflächen befindlichen Zentrierstifte sind zu entfernen.

Diese Anlage mit den Blättern 1 bis 9 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für die Sonderräder Typ M553 des Antragstellers ARTEC Autoteile-handelsges.mbH.

Essen, 26.06.1997  
RA94/00118/C/67